

**RARITÄTEN-AUKTION  
„100 JAHRE IRISH WOLFHOUNDS“**

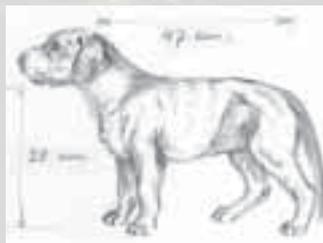
**IRISH WOLFHOUNDS CENTURY-AUCTION**

Eine Auktion ganz besonderer Art soll allen Windhundfreunden, die das Jubiläums-Festival „100 Jahre Irish Wolfhounds in Deutschland“ besuchen, die Freude am Kauf und Verkauf besonderer wertvoller, antiquarischer oder auch erinnerungsbedeutsamer Gegenstände wecken.



Besitzer solcher seltenen Stücke, können diese Gegenstände zu einer Auktion anmelden, die das Rassemeeting der Irish Wolfhounds im DWZRV veranstaltet. Die Gegenstände werden versteigert ab einer Mindestforderung des Besitzers, die er als Eigenerlös behalten will. Interessenten bieten schriftlich (Gebotszettel am Auktionsstand) während beider Tage. Die Höchstgebote je Auktionsgegenstand werden am Samstag um 19 Uhr und am Sonntag um 15 Uhr ausgerufen.

*All visitors of our "100 Year Anniversary event are welcome to participate in a special kind of auction. We would like to reach everyone who enjoys buying or selling antiques or other curios sighthound objects. This is how it goes: Owners of seldom objects can either contribute or register their objects to the „AuctionTeam“ with a notice of the lowest acceptable bid, the seller wants to keep. These objects are to be auctioned off on that weekend. On both show days interested parties will be able to look at the objects and give up a formula with their name and their bid. On Saturday at 7p.m. and on Sunday at 3 p.m. the highest bids will be proclaimed.*



IW-Puppy, Day 46 © Angeliek Wick

**Eukanuba PROFESSIONAL**

**Ernähren Sie Ihren Hund wie von der Natur vorgesehen**  
Wir sind der Ansicht, dass FLEISCH – nicht Getreide – die Hauptproteinquelle sein sollte.

**Nash & Nunki**  
PROFESSIONAL FEEDING PROGRAM  
by IAMS/Eukanuba Deutschland

Kostenfreie zentrale Service-Telefonnummer  
**0800 - 664 757 5**

Kostenfreie zentrale Service-Faxnummer  
**0800 - 664 757 3**

**Exklusiver Sponsor**

Homepage:  
[www.nashnunki.com](http://www.nashnunki.com)

**IW-JAHRESAUSSTELLUNG UND JUBILÄUMS-AUSSTELLUNG  
DONAUESCHINGEN, 7.– 8. AUGUST 2010**

**IW-SHOW OF THE YEAR 2010 AND ANNIVERSARY-SHOW  
DONAUESCHINGEN, 7.–8. AUGUST 2010**

- **Veranstaltungsort:**  
Internationales Reit-Turnier-Stadion am Donaueschinger Polo Club
- **Veranstalter:**  
Deutscher Windhundzucht- und Rennverband e.V., D-31185 Söhlde
- **Freitag, 6. August 2010**  
CAC-Night Show: Ausstellung für Windhunde ab 21 Uhr unter Flutlicht
- **Samstag, 7. August 2010**  
CAC-Ausstellung für Windhunde, Jahresausstellung „Irish Wolfhounds – Show of the Year 2010“
- **Sonntag, 8. August 2010**  
CAC-Ausstellung für Windhunde, Jubiläums-Ausstellung „100 Jahre Irish Wolfhounds im DWZRV“

Die Irish Wolfhounds werden gerichtet von:  
Elizabeth (Betty) Murphy, IRL, Ehren-Präsidentin EIWC und Jürgen Rösner, Solingen

The Irish Wolfhound judges are:  
Elizabeth (Betty) Murphy, IRL, EIWC Honorary President and Jürgen Rösner, Solingen



Ausschreibungen können ab Frühjahr 2010 beim DWZRV und unter [www.dwzrv.de](http://www.dwzrv.de) angefordert werden. Ankündigungen auch unter [www.iw-special.de](http://www.iw-special.de). Hotelempfehlungen unter [www.donaueschingen.de](http://www.donaueschingen.de)

Invitations available from spring 2010 on at DWZRV – [www.dwzrv.de](http://www.dwzrv.de) or [www.iw-special.de](http://www.iw-special.de)  
Hotel recommendations at [www.donaueschingen.de](http://www.donaueschingen.de)

Impressum:  
Herausgeber: Deutscher Windhundzucht- und Rennverband e.V. (DWZRV), Söhlde  
Redaktion: Heiner Klemp und Julie Hübner • Herstellung: ADvertis GmbH, Eschborn

**100 Jahre Irish Wolfhound-Zucht**  
im Deutschen Windhundzucht- und Rennverband (DWZRV) e.V.  
Donaueschingen, 7. bis 8. August 2010

**DIE  
THE  
SANFTEN  
GENTLE  
RIESEN  
GIANTS**



ihres Schirmherrn Captain Graham, der um die Wende zum 19. Jahrhundert damit begonnen hat, diese Hunderasse wiederzuleben.

Der DWZRV freut sich auf das herausragende Ereignis des Jahres 2010: das 100-jährige Jubiläum der Irish-Wolfhound-Zucht in Deutschland innerhalb unseres Verbandes. Wir sind stolz darauf, diese edlen und sanften Riesen schon so lange im Deutschen Windhundzucht- und Rennverband zu betreuen. Der inzwischen schon fast 120-jährige DWZRV wünscht dieser Windhund-Rasse weiterhin viel Erfolg in Zucht und Haltung der Irish Wolfhounds zu Ehren

*The DWZRV, established almost 120 years ago, is looking forward to the outstanding Event of the year 2010: The 100 Year Anniversary of Breeding Irish Wolfhounds in our German Organisation. The DWZRV is proud to take care of these noble and gentle giants. We all hope that the breed will continue to be successful in the future for the honour of the Irish Wolfhounds and their patron Captain Graham, who started to revitalize the breed in the 19th Century.*

**Wilfriede Schwerm-Hahne**  
Präsidentin DWZRV

Er ist bärenstark und zugleich geduldig und sanft. Er verbindet Imposanz mit Eleganz wie kaum ein anderes Wesen. Er gehört zu den besonders Erfolgverwöhnten in den Ehrenringen der Internationalen Rassehunde-Ausstellungen. Von wem ist die Rede? Natürlich vom Irish Wolfhound. Und wenn wir feststellen dürfen, dass eben jener in den letzten hundert Jahren einen wahren Siegeszug um die Welt hinter sich gebracht hat, so dürfen wir stolz hinzufügen: Auch die deutschen Züchter und Wolfhound-Liebhaber sind in all diesen Jahren daran beteiligt gewesen. Ich darf den Gentle Giants für die nächsten hundert Jahre viele solcher Fans wünschen. Es ist all die Opfer mehr als wert, die ein verantwortungsvoller Züchter zwangsläufig auf sich nehmen muss.



*international dog shows he is blessed with success. Whom we are talking about? The Irish Wolfhound – of course! Notifying the impressive road of success within the last hundred of years we are proud to add: In all these years also the German breeders and lovers have played an important role in this achievement. I wish the "Gentle Giants" for the next one hundred years many hardworking and responsible breeders to consolidate this success.*

*Being strong like a bear but at the same time patient and gentle he combines commanding appearance with elegance like no other creature. Taking part in*

**Peter Friedrich**  
Präsident VDH, Zuchtleiter DWZRV



The Federation of the European Irish Wolfhound Clubs (EIWC) is proud of the German Sighthound Association for successfully breeding Irish Wolfhounds since 100 years. We would like to congratulate our members of the DWZRV. I am sure that our former Chairman Willi Hasselbrink, who unfortunately died too early, would have loved to participate on this Event in Donaueschingen. He was really very dedicated to our beloved breed and he did a lot for the Irish Wolfhounds in Germany, in the DWZRV and for the EIWC.

**Kathleen Kelly**  
President of EIWC

**EIN HUNDEBILD DES FRIEDENS**

**A PEACEFUL PICTURE**

Erst kürzlich wurde im italienischen Fernsehen ein neuer Weltrekord ins Guinnessbuch der Rekorde eingetragen: „Il cane piu lungo del mondo“ mit 2,32 m Länge von der Nasen- bis zur Schwanzspitze war „Mon Ami“, ein Irish Wolfhound-Rüde aus der großen deutschen Zucht „von der Oelmühle“ von Jürgen Papenfuß und Jürgen Rösner. Beeindruckend und Respekt einflössend stand er im riesigen Studio. Dabei ist er lammfromm. Lammfromm, wie vor vielen Jahren schon Rolf Heggen feststellte, damals Redakteur bei der FAZ und beim FAZ-Magazin, später Chefredakteur des Mercedes-Magazins. Er schrieb schon 1985 in einer langen Reportage über diese Hunde: „Als uns der Irish Wolfhound zum erstenmal über den Weg lief, das heißt, wir liefen ihm im Steinhof eines irischen Bauernhauses fast über die Pfoten, da hob er nicht einmal die platt auf die Kiesel gedrückte Schnauze, blinzelte ganz kurz und döste weiter unter der müden Herbstsonne



Die ersten deutsche Irish Wolfhounds: Achim aus dem ersten Wurf und Benjamin aus dem Wiederholungswurf der Zuchtstätte von Davert. Geboren 1910 und 1911.

*The very first Irish Wolfhounds Achim (born 1910) and Benjamin (1911) of the German kennel von Davert.*

*Just a short time ago a new Guinness book record was shown on Italian TV. "Il cane piu lungo del mondo" is 2,32 meters from nose to tail. His name is "Mon Ami", an Irish Wolfhound male from the well known Kennel "von der Oelmühle" from Jürgen Papenfuß and Jürgen Rösner. Impressively and redoubtable he was standing in this huge studio. But actually he was as meek as a lamb as Rolf Heggen, former editor at the FAZ and*

von Connamara. Irisch? Nun gut. Aber Wolfshund? Es brauchte schon einiges an guten Worten, um Lord Arthur dazu zu bringen, sich zu bewegen und schließlich sogar zu voller Lebensgröße auf seine langen Läufe zu erheben, um gerade eben mal einen kleinen Kreis zu laufen und sich dann wieder auf die warmen Steine des Hofes niederzulassen: ein Hundebild des Friedens.“ Wie im italienischen Fernsehen. Nichts ließ Mon Ami aus der Ruhe bringen. Nichts! So sind sie, die Irish Wolfhounds, von ihren Züchtern und Besitzern liebevoll die „Wölfe“ genannt, obwohl sie nicht einmal solche im Schafspelz sind. Sondern einfach nur groß, beeindruckend, aber gelassen. Der Standard schreibt das vor. „Misstrauen, Aggressivität oder gar Hysterie überlässt der Löwe unter den Hunden dem Fußvolk, auf das er gelassen herunterblickt. Kläffende Kleine sind ihm ein Grauel,“ berichtet Heggen. Und ist weiterhin begeistert: „Tatsächlich, irische Wolfshunde sind eben keine Wachhunde. Dennoch halten ihn viele Besitzer für einen guten Beschützer. Weil seine Präsenz meistens genügt, sich sicher zu fühlen. Denn seine Sanftmut steht ihm nicht ins Gesicht geschrieben.“ Dabei sucht der Irish Wolfhound gar keinen Streit, sondern fühlt sich vor oder neben der Couch viel wohler. Noch besser allerdings darauf – wenn er denn genug Platz findet auf Herrchen oder Frauchens Chaiselongue. In der Tat sind die Wölfe keine Zwingerhunde, sondern suchen stets die Nähe ihrer Menschen. Es hat sich wenig verändert bei den Irish Wolfhounds, die seit nunmehr fast 100 Jahren in Deutschland gezüchtet werden. Auch die Hunde des ersten Wurfes, der in Zuchtbuch VI des Vereins unter dem Datum März 1910 verzeichnet ist, waren von der bezeichneten Sanfttheit, der Gelassenheit der von Rolf Heggen beschriebenen Tiere. Und das ist bis heute so geblieben.



Typvolle Irish Wolfhounds, fotografiert von David Dalton, der während der beiden Jubiläumstage in Donaueschingen sein und fotografieren wird. *Impressiv Irish Wolfhound male and female, photographed from David Dalton who would be in Donaueschingen at both festival days in 2010.*

*the FAZ-Magazine, later chief editor of the Mercedes-Magazines recognised. In 1985 he wrote a long coverage about these dogs: "The first time I met an Irish Wolfhound, I mean the first time our ways crossed, was at an old Irish farmhouse. I almost stepped on his paws and he did not even raise his head, which was lying flat on the pebbles. He shortly twinkled and went back to his snooze under the tired autumn sun of Connamara. Irish? Well. But Wolfhound? It took a few good words to get Lord Arthur to move and for him to show his natural size by getting up on his long legs. He just walked around in a small circle in order to lay down again on the warm stones of the yard: A Peaceful picture." Just like the performance of Mon Ami on television. Nothing could disturb his calmness. Nothing! That is the way they are – those Irish Wolfhounds, sometimes affectionately just call "Wolves", even though they are not even a wolf in sheep's clothing. The standard says: "Distrust, aggression or even hysteria are never shown. He has an aversion against little yapping ones" says Heggen. And he enthusiastically carries on: "Really, Irish Wolfhounds are not guard dogs but many owners think they are a good guardian. His commanding appearance is usually enough to feel safe."*

Eine Zeichnung im Stil eines antiken Stiches von Betty Murphy, der Ehren-Präsidentin des European Irish Wolfhound Clubs (EIWC) mit vier ihrer Irish Wolfhounds. Die Zeichnung wurde angefertigt von Mauro Malacarne und mit dessen und Betty Murphys freundlicher Genehmigung veröffentlicht.

*A drawing in the stile of an antique engraving showing the EIWC Honorary President Elizabeth (Betty) Murphy with four of her Irish Wolfhounds. The drawing was handmade from Mauro Malacarne and is published with friendly authorization of Mauro and Betty.*



**EIN BILD VON EINEM HUND**

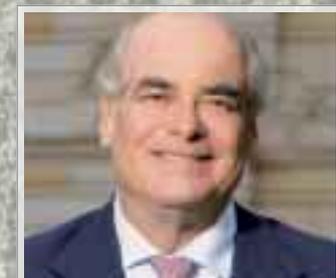
**A PICTURE OF A HOUND**

Im Vorwort des FCI-Rassestandards für die Irish Wolfhounds steht, dass die auf dem Kontinent ansässigen Kelten einen Windhund hielten, der wahrscheinlich ein Nachkomme des erstmals auf ägyptischen Wandmalereien dargestellten Windhundes sei. Und ihre irischen Verwandten waren vor allem um die Zucht solcher Hunde von großer Statur bemüht. Diese grossen irischen Windhunde mögen glatt- oder rauhaarig gewesen sein, aber mit der Zeit herrschten wahrscheinlich wegen der klimatischen Verhältnisse in Irland die rauhaarigen Hunde vor. Mit dem wachsenden Nationalismus in Irland im späten 19. Jahrhundert lebte das Interesse an dieser Rasse auf. Der Irische Wolfshund wurde zum lebenden Symbol für die irische Kultur und die keltische Vergangenheit. Zu jener Zeit machte sich ausgerechnet der Schotte Captain G. A. Graham als begeisterter Anhänger der Rasse zielbewusst daran, mit einigen der wenigen übrig gebliebenen Hunde vom Wolfshund-Typ, die in Irland noch zu finden waren, die Zucht der Irish Wolfhounds

*The foreword of the FCI-standard for the Irish Wolfhound precises, that the continental Celts kept a greyhound probably descended in Egyptian paintings. And like their continental cousins, the Irish Celts were interested in breeding large hounds. These large Irish hounds could have had smooth or rough coats, but in later times, the rough coat predominated possibly because of the Irish climate. Irish hounds undoubtedly formed the basis of the Scottish Deerhound. The interest in the breed accompanied the growth of Irish nationalism in the late 19th century. The Irish Wolfhound became a living symbol of Irish culture and of the Celtic past. At this time, one determined enthusiast, a scott at least, Captain G.A. Graham, set about obtaining some of the few remaining hounds of the Wolfhound type that could still be found in Ireland, and eventually achieved a type of dog that bred true in every generation. The results were ultimately accepted as a legitimate revival of the breed. The Irish Kennel Club scheduled a class for Irish Wolfhounds at*

wieder zu festigen, bis sie schließlich als rechtmäßige Wiedergeburt der Rasse angesehen wurden. Auf seiner Ausstellung im April 1879 schrieb der Irische Kennel Club erstmals eine gesonderte Klasse für Irische Wolfshunde aus, und 1885 wurde ein Klub für diese Rasse gegründet. Der Irish Wolfhound soll nicht ganz so schwer oder massig sein wie die Deutsche Dogge, aber mehr als der Deerhound, dem er sonst im Gesamttyp ähneln soll. Er ist von beachtlicher Grösse und imponierender Erscheinung, stark bemuskelt, kräftig und dennoch elegant gebaut, mit leichten und lebhaften Bewegungen; Kopf und Hals werden hoch getragen; die Rutenhaltung zeigt eine leichte Aufwärtsbiegung am Ende. Bemerkenswerte Größe einschließlich großer Schulterhöhe und entsprechender Körperlänge ist das anzustrebende Ziel, und es ist erwünscht, eine Rasse sicher zu festigen, bei der die Rüden durchschnittlich 81 bis 86 cm messen und die notwendige Kraft, Aktivität, Ausgewogenheit und Mut zeigen.

*their show in April 1879, and a club was formed in 1885. The Irish Wolfhound should not be quite so heavy or massive as the Great Dane, but more so than the Deerhound, which in general type he should otherwise resemble. Of great size and commanding appearance, very muscular, strongly though gracefully built, movements easy and active; head and neck carried high; the tail carried with an upward sweep with a slight curve towards the extremity. Great size, including height at shoulder and proportionate length of body, is the desideratum to be aimed at, and it is desired to firmly establish a race (that shall average 32 inches (81cm) to 34 inches (86 cm) in dogs) showing the requisite power, activity, courage and symmetry.*



und Rennverband ausgerichtet wird. Ich wünsche dem Festival und dieser großartigen Hunderasse aus diesem außergewöhnlichen Anlass viel Erfolg.

*Every year the sighthounds come together for the summer festival at the castle of "Fürstenberg". I am always looking forward to this tradition since years. But I am especially looking forward to the event in August 2010, which will be the Anniversary Show "100 years Irish Wolfhounds in Germany" organised by the German Sighthound Association. To this extraordinary occasion, I wish this gorgeous breed all the best and a successful festival.*

**S.D. Fürst Heinrich zu Fürstenberg**  
H.S.H. Prince Heinrich of Fürstenberg